FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION — NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province de Québec — District No. 145 Beauharnois — S. District No. 7 — Enumeration District / District du recenseur No. 4 — in / dans Ville Valleyfield (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Dist 145 Enu 20

Page 6

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Ernest Bougie — Enumerator / Recenseur. Juin 8

RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS — CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION

Line	1 Dwelling house	2 Family	3 Name	4 Place of habitation	5 Sex	6 Relationship	7 Single, married, widowed	8 Month of birth	9 Year of birth	10 Age	11 Place of birth	12 Year of immigration	13 Year of naturalization	14 Racial origin	15 Nationality	16 Religion
1	30	45	Tessier Bertha	Rue Tessier	f	fille	c	Mars	1890	21	Qué			Française	Canadienne	Cath R
2			" Wildège	"	f	fille	c	Juin	1891	20	Qué			Française	Canadienne	Cath R
3			" Rosa	"	f	fille	c	Mai	1893	18	Qué			Française	Canadienne	Cath R
4			" Domina	"	m	fils	c	Août	1894	16	Qué			Française	Canadienne	Cath R
5			Dubois Roméo	"	m	fils	c	Juillet	1900	11	Qué			Française	Canadienne	Cath R
6	31	46	Brunet Evé	"	m	Chef	m	Mai	1864	47	Qué			Française	Canadienne	Cath R
7			Loiselle Philomène	"	f	Épouse	m	Août	1862	49	Qué			Française	Canadienne	Cath R
8			Mailloux Floria	"	f	Belle-fille	c	Juin	1891	20	Qué			Française	Canadienne	Cath R
9			Brunet Valmore	"	m	fils	c	Mars	1899	12	Qué			Française	Canadienne	Cath R
10			" Joseph	"	m	fils	c	Sept	1901	10	Qué			Française	Canadienne	Cath R
11			" Lucien	"	m	fils	c	Sept	1906	5	Qué			Française	Canadienne	Cath R
12	32	47	Laberge Hermidas	"	m	Chef	m	Déc	1862	49	Qué			Française	Canadienne	Cath R
13			Brunet Rosanna	"	f	Épouse	m	Juillet	1866	45	Qué			Française	Canadienne	Cath R
14			Vinet Flore	"	f	Nièce	c	Mars	1899	12	Qué			Française	Canadienne	Cath R
15		48	Rochefort Georges	"	m	Chef	m	Nov	1881	30	Qué			Française	Canadienne	Cath R
16			Bortier Alzipina	"	f	Épouse	m	Déc	1881	30	Qué			Française	Canadienne	Cath R
17	33	49	Mascotti Filippo	"	m	Chef	m	Sept	1878	33	Italie	1910 Juin		Italienne	~~Italien~~	Cath R
18			Mascotti Anna	"	f	Épouse	m	Avril	1886	25	Italie	1910		Italienne	~~Italien~~	Cath R
19			Forzo Michele	"	m	Pensionnaire	c	Déc	1886	25	Italie	1908		Italienne	~~Italien~~	Cath R
20			[illegible] Nicola	"	m	Pensionnaire	c	Déc	1885	26	Italie	1909		Italienne	~~Italien~~	Cath R
21			Altore Frank	"	m	Pensionnaire	c	Juin	1886	25	Italie	1910		Italienne	~~Italien~~	Cath R
22	34	50	Sauvé Vital	"	m	Chef	m	Mars	1846	65	Qué			Française	Canadienne	Cath R
23			Dumontreuil Catherine	"	f	Épouse	m	Oct	1846	65	Qué			Française	Canadienne	Cath R
24			Savage Alice	"	f	Nièce	c	Juin	1899	12	Qué			Française	Canadienne	Cath R
25	35	51	Bougie Henri	"	m	Chef	m	Déc	1886	25	Qué			Française	Canadienne	Cath R
26			Major Rosalba	"	f	Épouse	m	Avril	1883	28	Qué			Française	Canadienne	Cath
27			Bougie Fernando	"	m	fils	c	Mars	1911	2/12	Qué			Française	Canadienne	Cath R
28		52	Leroux Phidime	"	m	Chef	m	Mars	1876	35	Qué			Française	Canadienne	Cath R
29			Lirrof Lumina	"	f	Épouse	m	Mars	1879	32	Qué			Française	Canadienne	Cath R
30			" Léo	"	m	fils	c	Mai	1905	6	Qué			Française	Canadienne	Cath R
31			" Albert	"	m	fils	c	Déc	1907	4	Qué			Française	Canadienne	Cath R
32			" Rose	"	f	fille	c	Oct	1909	2	Qué			Française	Canadienne	Cath R
33			" Marie	"	f	fille	c	Mai	1911	1/12	Qué			Française	Canadienne	Cath R
34			Gauron Dulcie	"	f	Belle-mère	Ve	Janv	1836	75	Qué			Française	Canadienne	Cath R
35		53	Gauthier Georges	"	m	Chef	m	Nov	1883	28	Qué			Française	Canadienne	Cath R
36			Dumouchel Laura	"	f	Épouse	m	Mars	1885	26	Qué			Française	Canadienne	Cath R
37			Gauthier Rosario	"	m	fils	c	Déc	1908	3	Qué			Française	Canadienne	Cath R
38			" Bernadette	"	f	fille	c	Avril	1909	2	Qué			Française	Canadienne	Cath R
39			Dumouchel Léon	"	m	Beau-frère	c	Nov	1884	27	Qué			Française	Canadienne	Cath R
40			" Gustave	"	m	Beau-frère	c	Janv	1887	24	Qué			Française	Canadienne	Cath R
41		54	Doucet Olivier	"	m	Chef	m	Avril	1852	59	Qué			Française	Canadienne	Cath R
42			Giroux Georgiana	"	f	Épouse	m	Déc	1857	54	Qué			Française	Canadienne	Cath R
43			Doucet Séphora	"	f	fille	c	Août	1888	23	Qué			Française	Canadienne	Cath R
44			" Antoinette	"	f	fille	c	Déc	1890	21	Qué			Française	Canadienne	Cath R
45			" Blanche	"	f	fille	c	Sept	1891	20	Qué			Française	Canadienne	Cath R
46			" Laure	"	f	fille	c	Déc	1895	16	Qué			Française	Canadienne	Cath R
47			" Bernadette	"	f	fille	c	Juillet	1897	14	Qué			Française	Canadienne	Cath R
48			" Roméo	"	m	fils	c	Nov	1898	13	Qué			Française	Canadienne	Cath R
49	36	55	Nevers Maurice	"	m	Chef	m	Janv	1867	44	Qué			Française	Canadienne	Cath R
50			St Laurent Octavie	"	f	Épouse	m	Mai	1867	44	Qué			Française	Canadienne	Cath R

PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING — WAGE-EARNERS — INSURANCE HELD AT DATE — EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER

Line	17 Chief occupation	18 Other employment	19 Employer	20 Employee	21 Own account	22 Where employed	23 Weeks at chief occupation	24 Weeks at other	25 Hours per week chief	26 Hours per week other	27 Earnings chief	28 Earnings other	29 Rate per hour	30 Upon life	31 Against accident or sickness	32 Cost of insurance	33 Months at school	34 Can read	35 Can write	36 Language	37 Cost of education	38 Blind
1	Couturière	7-6-86	non	oui	non	Modiste	52		60		156							oui	oui	F		
2	Tisserand	6-6-82	non	oui	non	Filature	52		55		416							oui	oui	F		
3	Couturière	7-6-86	non	oui	non	Modiste	52		60		104							oui	oui	F		
4	Fileur	6-6-80	non	oui	non	Filature	52		55		364							oui	oui	F		
5	Écolier	n.g															10	oui	oui	F		
6	~~Ouvrier~~ Teinturier	6-6-80	non	oui	non	Fil Coton	52		55		600			1250	47	25.00		oui	oui	F.A.		
7	aucune	n.g																oui	oui	F		
8	Couturière	7-6-16	non	oui	non	Hardes	52		60		104							oui	oui	F		
9	Écolier	n.g												120	12	2.60	10	oui	oui	F		
10	Écolier	n.g												120	12	2.60	10	oui	oui	F		
11		n.g												120	5	2.60		non	non	F		
12	Revenu Cult.	Rec																oui	oui	F.A.		
13	aucune	n.g																oui	oui	F		
14	aucune	n.g															10	oui	oui	F		
15	Contremaître	11-3-39	non	oui	non	Canal	52		60		930			1000	30	19.20		oui	oui	F.A.		
16	aucune	n.g												100	30	5.20		oui	oui	F		
17	Journalier	11-9-39	non	oui	non	Canal	52		60		504							non	non	Ital.		
18	Aucun	n.g	non	oui	non		52		60		504							oui	oui	Italien		
19	Journalier	11-9-39	non	oui	non	Canal	52		60		504							oui	oui	Italien		
20	Journalier	11-9-39	non	oui	non	Canal	52		60		504							oui	oui	Italien		
21	Journalier	11-9-39	non	oui	non	Canal	52		60		504							oui	oui	Italien		
22	Charretier	11-0-66	non	non	oui													non	non	F		
23	aucune	n.g																non	non	F		
24	aucune	n.g												150	12	5.20	10	oui	oui	F		
25	Tisserand	6-6-82	non	oui	non	Fil. Coton	52		60		600							non	non	F		
26	aucune	n.g												1100	1000	14.40		oui	oui	F.A.		
27		n.g																				
28	aucun	n.g																oui	non	F		
29	Tisserand	6-6-82	non	oui	non	Filature Coton	52		55		480			1100	1000	17.40		oui	oui	F		
30	aucune	n.g																oui	oui	F		
31		n.g												240	4	5.20		non	non	F		
32		n.g												75	2	2.80		non	non	F		
33		n.g																non	non			
34	aucune	n.g																oui	oui	F		
35	Journalier	11-9-39	non	oui	non	Canal	52		60		506							oui	oui	F		
36	aucune	n.g																oui	oui	F		
37		n.g																non	non	F		
38		n.g																non	non	F		
39	Journalier	11-4-39	non	oui	non	Canal	52		60		400							oui	oui	F		
40	Commis	2-6-06		oui		Hotel	52		60		260							oui	oui	F		
41	Journalier	3-9-65	non	oui	non	Rue	52		60		400							non	non	F		
42	aucune	n.g																oui	oui	F		
43	Vendeuse	10-6-26	non	oui	non	Épiceries	52		60		260							oui	oui	F		
44	Modiste	7-6-87	non	oui	non	Chapeaux	52		60		240							oui	oui	F		
45	Couturière	7-6-16	non	oui	non	Hardes	52		60		156							oui	oui	F		
46	Modiste	7-6-90	non	oui	non	Pelleterie	52		60		104							oui	oui	F		
47	aucune	n.g															10	oui	oui	F		
48	aucune	n.g															10	oui	oui	F.A.		
49	Tisserand	6-6-82	non	oui	non	M. Coton	52		55		400			2000	44	1.00		oui	oui	F.A.		
50	Tisserande	6-6-82	non	oui	non	M. Coton	52		55		396			500	44	35		oui	oui	F.A.		

8.675 2000 237.00

146